

## OÜ KOOPIA NIINI & RAUAM ÜLDISED TARNETINGIMUSED

Kui Tellija ja Teostaja vahel sõlmitavas lepingus ei kehtestata teisiti, siis lähtuvad Teostaja ja Tellija käesolevates Tarnetingimustes sätestatud tingimustest. Tarnetingimuste ja erikokkulepete vastuolu korral juhindutakse erikokkuleppes sätestatust. Kokkulepe, millega pooled kalduvad kõrvale Tarnetingimustes sätestatust, peab olema sõlmitud kirjalikus või kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis. Vorminõude täitmata jätmine toob kaasa vastava kokkuleppe tühisuse.

### 1. MÕISTED

- 1.1. **Teostaja** – OÜ Koopia Niini & Rauam, registrikood 10510311, asukoht Tatari tn 56b, Tallinn, Harjumaa, 10134.
- 1.2. **Tellija** – Tooteid ja teenuseid tellivad füüsilised ja juriidilised isikud.
- 1.3. **Pool või Pooled** – Teostaja või Tellija või koos Teostaja ja Tellija.
- 1.4. **Tööd** – Tööd, tooted ja teenused, mida Tellija tellib Teostajalt.
- 1.5. **Tarnetingimused** – Tingimused, millega reguleeritakse Teostaja ja Tellija vahelisi suhteid teenuste ja toodete tellimisel ning poolte õigusi ja kohustusi.
- 1.6. **Tellimus** – Tellija sooviavaldus (ettepanek) toodete ja teenuste ostmiseks ja sellega seotud lepingu sõlmimise ettepanek, mis on piisavalt määratletud ja väljendab Tellija tahet olla ettepanekuga nõustumuse korral sõlmitava lepinguga õiguslikult seotud.
- 1.7. **Tellimusleht** – Tellija soovitud tooteid ja teenuseid kirjeldav dokument.
- 1.8. **Tellimuse kinnitus** – Teostaja nõustumus sõlmida leping Tellija poolt soovitatavate toodete ja teenuste teostamiseks või müümiseks.

### 2. TELLIMUS JA HIND

- 2.1. Kui Tellija soovib Teostajalt tellida Töid, edastab ta Teostajale Tellimuse (sooviavalduse), kasutades Teostaja tellimuskeskust, edastades tellimuse e-mailiga või muul kirjalikul teel või Teostaja asukohas kohapeal. Erandina võib tellimuse esitada ka telefoni teel, kui see on töö olemust arvestades võimalik.
- 2.2. Tellimuse esitamisel peab Tellija edastama Teostajale tellimuse täitmiseks vajalikud failid ning tellimusega seotud informatsiooni, märkides failide/toodete nimetused, koopiade/printide arvu, nõuded komplekteerimisele ning viimistlusele, soovitatav töö valmimise tähtaeg (kuupäev ja vajadusel ka kellaaeg) ning kättetoimetamise viis ja vajadusel aadress(id). Tellija poolt Töö teostamiseks esitatud failid peavad vastama Teostaja poolt ettenähtud tingimustele, sh olema sobivas formaadis, suuruses ja kvaliteediga. Trükifailile ettenähtud tingimused on märgitud Teostaja kodulehel.
  - 2.2.1. Juhul kui Tellija soovib saada tööde orienteeruvat hinnapakumist, peab see olema samuti Tellimuses märgitud.
  - 2.2.2. Juhul, kui Tellija soovis hinnapakumist, edastab Teostaja koos Tellimuse kinnitusega ka orienteeruva hinnapakumise, mis kehtib kolm kuud alates saatmise

- hetkest, muul juhul lähtuvad pooled Teostaja üldhinnakirjast, millega on Tellijal võimalik tutvuda Teostaja teeninduspunktides kohapeal ja piiratud mahus kodulehel.
- 2.3. Juhul kui Teostajal ei ole võimalik Tellimust täita vastavalt Tellija tellimuskirjale (sh Tellija poolt soovitud aja jooksul), teavitab Teostaja sellest Tellijat ning pooled lepivad kokku uutes tellimuse tingimustes.
  - 2.4. Kui Tellija soovib Teostajalt tellida näidiseid, on Tellija kohustatud hüvitama Teostaja poolt nendega seoses kantud kulud vastavalt hinnakirjale või tööde teostamiseks koostatud hinnapakkumisele ka juhul, kui Tellija loobub tellimusest, v.a. juhul, kui sellised näidised mahuvad tavapärase pakkumise raamidesse.
  - 2.5. Tellimuse sisu ning sellega seotud dokumendid ja failid on konfidentsiaalsed. Pooltel ei ole õigust konfidentsiaalset informatsiooni oma huvides muuks otstarbeks kasutada ega kolmandatele isikutele avaldada, v.a. sellistele isikutele, kellele on konfidentsiaalsele informatsioonile ligipääs vajalik Poolte vahelisest lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks, sealhulgas töö teostamisega seotud töötajatele ja juhatuse liikmetele, samuti kaasatud konsultantidele ja koostööpartneritele, tingimusel, et avaldav pool tagab, et nimetatud isikud järgivad konfidentsiaalsustingimusi.
  - 2.6. Tööde eest tasumine toimub vastavalt Teostaja poolt esitatud arvele, kui pooled ei ole kokku leppinud teisiti. Teostajal on õigus küsida Tööde teostamiseks ettemaksu vastavalt Tarnetingimuste punktis 6.5 sätestatule.
  - 2.7. Teostajal on õigus kokkulepitud hinnale lisada põhjendatud lisakulutusi, kui kõnealuste kulutuste ilmnmisel on Tellijat viivitamatult teavitatud ja Tellija ei ole lisakulutustele koheselt vastu vaieldud. Teostajal on õigus nõuda Tellijalt selliste lisakulude hüvitamist, mis on tingitud:
    - 2.7.1. Tellija poolt edastatud faili või dokumentide puudulikkusest;
    - 2.7.2. Pärast Tellimuse kinnitamist tehtud muudatustest, sh muudatustest failis, formaadis, koguses jms;
    - 2.7.3. Pärast Tellimuse kinnitamist lisanäidiste tellimisest;
    - 2.7.4. Tellija nõudel teostatud üleajatööst;
    - 2.7.5. Muudest samalaadsetest lisatöödest või eritöödest, mille tegemise vajadus on tingitud Tellijast.
  - 2.8. Pärast Tellimuse kinnitamist võivad Tellija poolt tellitud lisatööd või täiendavaid kulutusi nõudvad muudatused mõjutada Teostaja poolt Tellijale tehtud orienteeruvat hinnapakkumist.
  - 2.9. Kui Pooled ei lepi kokku teisiti, siis Teostaja korraldab Tööde transpordi ning Tellija kannab transpordi ja ladustamisega seotud kulud.
  - 2.10. Kui Tellija viivitab rahaliste kohustustega, on Teostajal õigus nõuda viivist vastavalt käesolevas Tarnetingimustes sätestatule, kui pooled ei ole kokku leppinud teisiti.

### **3. TÖÖDE TEOSTAMINE, ÜLEANDMINE JA VASTUVÕTMINE**

- 3.1. Tööde teostamisel lähtuvad Pooled pooltevahelistes kokkulepetes, lepingus, käesolevas Tarnetingimustes ja Eesti Vabariigi õigusaktides, sh võlaõigusseaduses sätestatust.
- 3.2. Tööde teostamisel lähtutakse ennekõike Tellimuslehel märgitud andmetest.
- 3.3. Teostaja on kohustatud Töö teostama vastavalt Tellimusele õigel ajal ja õigel viisil, kui pooled ei ole kokku leppinud teisiti.

- 3.4. Tööde valmimise tähtaeg lepatakse kokku Poolte vahel lähtudes Tellija soovist, Tellimuse mahust ja Teostaja tehnilisest võimekusest. Teostajal on õigus keelduda Tellija poolt soovitud tähtaja täitmisest, teatades sellest Tellijale pärast Tellimuse vastuvõtmist. Sellisel juhul on Tellijal õigus Tellimusest loobuda.
- 3.5. Kui Teostaja ei suuda lepingu tähtajast kinni pidada tööjõu või tooraine puuduse, masinarikke vms takistuse tõttu, mida ta lepingut sõlmides ette ei võinud näha, siis teavitab ta sellest viivitamatult Tellijat. Sellisel juhul on Tellijal õigus lepingust taganeda 5 tööpäeva jooksul alates teavituse saamisest. Kui Tellija ei tagane lepingust, siis lepivad Pooled kokku uue tähtaja või lepingu tähtaeg pikeneb automaatselt takistusele kulunud ajavahemiku ulatuses.
- 3.6. Kui Tellijal ei ole võimalik Teostajale õigeaegselt Töö teostamiseks vajalikke faile ja andmeid edastada, peab ta sellest Teostajat viivitamatult teavitama. Sellisel juhul lepatakse Poolte vahel kokku uus Tööde valmimise tähtaeg. Kui Tellija poolt failide ja andmete üleandmisega viivitamisest tekib Teostajale kahju, on Teostajal õigus lepingust taganeda.
- 3.7. Kui pooled ei ole kokku leppinud teisiti, algab Tellimuse täitmise tarneaeg alljärgnevalt nimetatud hetkest, mis on:
  - 3.7.1. Tellimuse jõustumine (Tellija poolt tellimuse esitamine ja Teostaja poolt tellimuse kinnitamine);
  - 3.7.2. Tööde teostamiseks vajalike failide või dokumentide Teostajale üleandmine;
  - 3.7.3. Kokkulepitud ettemaksu tasumine.
- 3.8. Tellija on kohustatud Töö vastu võtma kokkulepitud ajal ja kohas. Kui Tellija ei võta põhjendamatult Tööd vastu, on Teostajal õigus lisaks tasule nõuda ka vastuvõtmise kohustusega viivitamisest tulenevate kulude hüvitamist. Kui Tellija viivitab Tööde vastuvõtmisega rohkem kui 90 kalendripäeva, on Teostajal õigus Töö utiliseerida ning nõuda Tellijalt tekkinud kahju hüvitamist.
- 3.9. Tööde üleandmine ja vastuvõtmine toimub üleandmise-vastuvõtmise akti või tellimuslehe allkirjastamisega Tellija poolt. Tööde üleandmine Tellijale loetakse toimunuks ka juhul, kui Tellija ei ole Tööd põhjendamatult vastu võtnud või üleandmise-vastuvõtmise akti või tellimuslehte allkirjastanud. Viidatud juhul loetakse Töö vastuvõetuks viie (5) päeva möödumisel alates kokkulepitud Töö vastuvõtmise ajast või hetkest, kui Teostaja teavitab Tellijat, et Töö on vastuvõtmiseks valmis pandud.
- 3.10. Juhul kui Tellija organiseerib Töö transpordi, loetakse Töö Tellijale üle antuks hetkel, kui see anti üle transpordi teostavale isikule, v.a kui Pooled on kokku leppinud teisiti.

#### **4. POOLTE VASTUTUS JA VAIDLUSTE LAHENDAMINE**

- 4.1. Pooled vastutavad teineteisele lepingu mittenõuetekohase täitmisega tekitatud otsese kahju eest dokumentaalselt tõendatud ulatuses. Pooled ei vastuta teineteisele tekitatud kaudsete kahjude eest (saamata jäänud tulu, majandustegevuse häiritus vms), v.a kui seadusest või pooltevahelisest kokkuleppes ei tulene teisiti.
- 4.2. Majandus- või kutsetegevuses tegutsev Tellija peab Töö viivitamatult Töö kättesaamisel üle vaatama. Juhul kui Töö ei vasta kokkulepitud tingimustele, peab Tellija viivitamatult, kuid mitte hiljem kui viie (5) tööpäeva jooksul alates Töö vastuvõtmisest või vastuvõetuks lugemisest, teavitama Teostajat vähemalt kirjalikus taasesitamist

võimaldavas vormis Töö lepingutingimustele mittevastavusest, kirjeldades seejuures mittevastavusi võimalikult täpselt.

- 4.2.1. Tarbijast Tellija peab Teostajat teavitama Töö lepingutingimustele mittevastavusest kahe (2) kuu jooksul.
- 4.3. Juhul kui Tellija ei teavita Teostajat puudustest õigeaegselt või kui majandus- või kutsetegevuses tegutsev Tellija ei kirjelda puudusi piisavalt täpselt, ei või Tellija töö lepingutingimustele mittevastavusele tugineda ning Teostaja ei ole kohustatud Tellija nõudmisi rahuldama.
- 4.4. Lepingutingimustele mittevastavuseks ei peeta väheolulisi erinevusi kokkulepitud tingimuste ja Töö tulemuse vahel ning need ei anna alust pretensioonide esitamiseks, lepingust taganemiseks või lepingu ülesütlemiseks.
- 4.5. Pretensioonid esitavad Pooled teineteisele kirjalikult lepingus märgitud aadressile või selle puudumisel registrijärgsele aadressile, kui pooled ei ole kokku leppinud teisiti. Pretensiooni võib esitada ka e-kirja teel lepingus märgitud e-posti aadressile.
- 4.6. Vaidluse korral peab pretensiooni esitamist tõendama pretensiooni esitaja.
- 4.7. Juhul kui teostatud Töö ei vasta kokkulepitud tingimustele, kohustub Teostaja sellise töö oma kuludega mõistliku aja jooksul viima lepingutingimustega vastavusse (parandama või parandamise võimatuse korral tegema uue töö).
- 4.8. Teostaja ei vastuta Töö lepingutingimustele mittevastavuse eest, mis tulenes Tellija ebatäpsetest juhistest, Tellija poolt muretsatud materjali puudustest või kolmanda isiku eeltöödest, kui Teostaja juhiseid, materjali või eeltöid piisavalt kontrollis. Seejuures ei vastuta Teostaja Töö kokkulepitud kvaliteedile mittevastavuse eest, kui kvaliteedi mittevastavus tuleneb Tellija poolt edastatud fail mittevastavusest trükifailile esitatud nõuetele.
- 4.9. Lepingutingimustele mittevastavad Tööd tagastab Tellija Teostajale Poolte kokkuleppel või Teostaja nõudmisel 14 päeva jooksul arvates pretensiooni Teostajale edastamisest. Tagastatavad Tööd antakse Teostajale üle aktiga (edaspidi Tagastusakt), millele märgitakse tagastamise põhjus ning mis on Poolte poolt allkirjastatud.
- 4.10. Tagastusakti allkirjastamine ei ole käsitletav Teostaja nõustumisena Töö puuduste osas. Kui Teostaja ei nõustu Tellija pretensiooniga, siis teatab ta sellest Tellijale viieteist (15) tööpäeva jooksul, Tagastusaktile allakirjutamisest arvates.
- 4.11. Kui Teostaja ei nõustu Tellija pretensioonidega Tööde mittevastavuse osas, siis tellivad Pooled ekspertarvamuse sõltumatult eksperdilt. Ekspertiisiga seotud kulud kannab vaidluse kaotanud pool, kui seadusest või poolte vahelisest kokkuleppest ei tulene teisiti.
- 4.12. Teostaja ja Tellija vaheliste erimeelsuste kokkuleppel lahendamise võimatuse korral lahendatakse erimeelsused Harju Maakohtus.

## **5. VÄÄRAMATU JÕUD**

- 5.1. Lepinguga võetud kohustuste täitmise rikkumine Poolte poolt on vabandatud, kui rikkumine toimus vääramatute jõu tõttu. Vääramatute jõud on asjaolu, mida pool ei saanud mõjutada ja mõistlikkuse põhimõttest lähtudes ei saanud temalt oodata, et ta lepingu sõlmimise ajal selle asjaoluga arvestaks või seda väldiks või takistava asjaolu või selle tagajärje ületaks.

- 5.2. Käesolevate Tarnetingimuste alusel on vääramatuks jõuks näiteks maavärinad, tormid, veeuputused, tulekahjud, plahvatused, streigid, avalikult märatsemised, elanikkonna rahutused, murdvargused, poliitilised kriisid, sõjad (nii väljakuulutatud või mitte väljakuulutatud) või sõjasarnased olukorrad, embargod.
- 5.3. Pool, kes leiab, et vääramatu jõu juhtum on toimunud, peab sellest esimesel võimalusel teatama teisele Poolele vähemalt kirjalikus taasesitamist võimaldavas vormis, misjärel Pooled lepivad kokku edasised tegevused ja selle, kuidas käsitleda sellist vääramatu jõu juhtumit.

## 6. MAKSETINGIMUSED

- 6.1. Kui pooled ei ole kokku leppinud teisiti, on Teostaja tasu suurus märgitud üldhinnakirjas, mis on kättesaadav kõikides Teostaja teeninduspunktides ja piiratud mahu veebilehel. Kui Teostaja on Tellijale teinud hinnapakkumise, lähtuvad Pooled hinnapakkumises märgitud tasu suurusest.
- 6.2. Juhul kui Tellija soovib Töö teostamist kiirtööna, lisandub hinnakirjas või hinnapakkumises märgitud tasule 40% tasu suurusest. Kiirtöö alla arvestatakse Töö, mille Tellija poolt soovitud tähtjaks teostamiseks on vaja muuta olemasolevat Tellimuste täitmise töökorraldust ja sellega kaasnevad Teostajale lisakulutused. Töö teostamine kiirtööna kooskõlastatakse alati eelnevalt Tellijaga.
- 6.3. Tellija, kellega ei ole sõlmitud trükiteenuste osutamise lepingut, tasub Töö eest esitatud arve alusel enne Töö kättesaamist pangaülekandega või Teostaja asukohas kohapeal sularahas või kaardimaksega. Kui Tellija tasub ülekandega, peab ta Töö kättesaamisel esitama makset tõendava dokumendid või edastama selle Teostajale elektrooniliselt enne Töö kättesaamist.
- 6.4. Tellija, kellega on sõlmitud trükiteenuste osutamise leping, tasub Töö eest arve alusel vastavalt pooltevahelises lepingus sätestatud.
- 6.5. Teostajal on õigus nõuda Töö teostamisel ettemaksu või leppida eraldi kokku Tellija krediitlimiit ühes kuus. Krediitlimiidi täitumisel enne kuu lõppu on Teostajal õigus nõuda edasiste Tööde teostamiseks ettemaksu.
- 6.6. Kui Teostaja on küsinud ettemaksu, on tal õigus keelduda Töö teostamisest või tarnimisest, kuni Tellija on täielikult tasunud kokkulepitud ettemaksu. Samuti on Teostajal õigus keelduda Töö teostamisest juhul, kui Tellijal on mistahes summas tasumata arveid, mille maksetähtaeg on ületatud.
- 6.7. Kui Pooled on kokku leppinud ettemaksus või tasumises osade kaupa, siis jääb Tööde omandiõigus Teostajale seniks, kuni Tööde eest pole täielikult tasutud. Tasumise tagamiseks on Teostajal pandiõigus tema valduses olevate Tellija vallasasjade (maketid, materjalid jms) suhtes.
- 6.8. Juhul kui Tellija ei täida Tellimusega seotud rahalist kohustust õigeaegselt, on Teostajal õigus nõuda Tellijalt viivist 0,25% tasumata summast päevas iga tasumisega viivitatud kalendripäeva eest. Viivise maksmise kohustus tekib viivise arve kättesaamisel.
- 6.9. Võlgnevuse tasumisel arvestatakse esimeses järjekorras tasutuks trahvid ja kulutused, teises järjekorras viiviseid ning viimasena põhivõlgnevus.

- 6.10. Kui Tellija viivitab arve tasumisega üle 30 päeva, on Teostajal õigus anda nõude kolmandatele isikutele sissenõudmiseks või loovutada nõue kolmandatele isikutele (näiteks inkassoettevõtte, õigusbüroo jms). Kõik võlgnevuse sissenõudmisest tulenevad kulutused on kohustatud tasuma Tellija.
- 6.11. Tellijapoolsete kohustuste täitmine on tagatud kogu Tellija varaga, sh tulevikus tekkiva varaga.

## **7. OMANDIÕIGUS JA AUTORIÕIGUS, MATERJALI SÄILITAMINE**

- 7.1. Teostaja poolt Tööde teostamiseks ja vahetulemuste jaoks hangitud töövahendid, arvutiprogrammid jms on Teostaja omand ja nende omandiõigus ei lähe pärast Tööde üleandmist Tellijale üle.
- 7.2. Kui Tellija tellib Teostajalt kujundustöid või muu immateriaalse õiguse seisukohast olulist Tööd, saab Tellija endale Töö sisu ja tulemuse omandiõiguse ning kõik üleantavad autoriõigused.
- 7.3. Kui Tellija poolt tellitud Tööks on trükitelemise täitmine, koostab Teostaja trükifaili, kasutades selleks Teostaja poolt loodud kujunduspõhjasid, jääb trükifaili omandiõigus Teostajale ning Tellija saab üksnes tellimuse täitmisena teostatud trükiste omandiõiguse, kui Poolte vahel pole kokku lepitud teisiti. Teostaja poolt disainitud kujunduspõhjade trükifaile säilitatakse tähtajatult vastavalt vajadusele.
- 7.4. Juhusliku hävimise riisiko ja vastutus Tööde kui toote eest läheb Tellijale üle alates Tööde üleandmise hetkest. Üleandmise hetkeks loetakse hetke, mil Tellija või mõni tema poolt volitatud isik võtab või oleks vastavalt lepingule pidanud võtma Tööd vastu.
- 7.5. Omandiõigus Töödele läheb Tellijale üle siis, kui kogu kokkulepitud tasu (samuti võimalikud viivised ning ladustamise kulud) on Tellija poolt tasutud, v.a kui Pooled on kokku leppinud teisiti.
- 7.6. Tellija vastutab selle eest, et Tööde tellimisel ei rikutaks kolmandate isikute õigusi, sh peab Tellija tagama, et Töö tellimisel ei rikuta kolmandate isikute autoriõigusi. Tellija kannab mistahes vastutust, mis kaasneb temapoolse autoriõiguste rikkumisega, sh autoriõigusi rikkuva Töö tellimisega.
- 7.7. Tellija kinnitab Teostajale materjali esitamisega, et tal on kõik vajalikud õigused sellise materjali edastamiseks, avalikustamiseks, reprodutseerimiseks ja levitamiseks ning Tellija tegevus ei lähe vastuollu ühegi õigusaktiga. Teostaja ei ole kohustatud nimetatud asjaolusid eraldi kontrollima. Kui Tellija kinnitus osutub ebaõigeks, on Tellija kohustatud hüvitama Teostajale kogu sellega seoses tekkiva kahju, sh kahju, mis Teostajal tekib tema vastu suunatud nõuete esitamisest kolmandate isikute poolt.
- 7.8. Kui Teostajal on kahtlus, et Tellija rikub eelnimetatud kinnitamise kohustust või kolmandate isikute õigust, on Teostajal õigus nõuda Tellijalt Töö tellimise õiguse tõendamist ja keelduda Töö teostamisest, kui Tellija ei tõenda enda õigust piisavalt.
- 7.9. Kui Tellija on Tööde teostamiseks Teostajale üle andnud materjalid, siis nende omandiõigus kuulub Tellijale. Materjalid, mida Teostaja ei kasutanud otseselt Töö teostamiseks, tagastab Teostaja pärast Tööde üleandmist Tellijale (v.a kui Teostaja kasutab pandiõigust).
- 7.10. Teostaja säilitab Tellija poolt edastatud materjali ja tellimusega seotud dokumentatsiooni mitte kauem kui (3) aastat alates selle aasta lõppemisest, millal

materjal ja dokumentatsioon Teostaja valdusesse jõudis, välja arvatud juhul kui pooled on vähemalt kirjalikus taasesitamist võimaldavas vormis kokku leppinud teisiti. Teostaja on kohustatud tagama selliste andmete konfidentsiaalsuse vastavalt Tarnetingimuste punktis 2.5 sätestatule või vastavalt poolte vahel sõlmitud Konfidentsiaalsus kokkuleppele.

## **8. Muud sätted**

- 8.1. Kui Eesti Vabariigis kehtivate õigusaktidega on sätestatud konkreetsete trükitoodete üksikeksemplaride (edaspidi Säilituseksemplarid) kohustuslik üleandmine raamatukogudele vms asutustele, siis valmistab Teostaja Säilituseksemplarid Tellija kulul lisaks lepingus märgitud tiraažile ning edastab need Tellija kulul vastavatele asutustele. Säilituseksemplaride valmistamise hind arvestatakse Tellija poolt tasumisele kuuluva tasu sisse.
- 8.2. Eesti Vabariigis kehtivate õigusaktidega sätestatud teostatud Tööde algmaterjali (trükifaili) loovutamise kohustus vastavatele asutustele on Tellijal, kui Pooled ei ole kokku leppinud teisiti.

Käesolevad Tarnetingimused kehtivad alates 1.02.2019